

國語事工

Mandarin Language Ministry

崇拜傳譯時間 | Service Translation Times

Sundays 10:00am, 11:45 am

系列講道標題：大衛的一生

2025年8月17日講道標題：大衛和拿單：喚醒一個已被罪烙印的靈魂
撒母耳記下 12

講員：*Ray Harms-Wiebe* 牧師

幾個星期前，有一個朋友邀請我去享用一頓色香味俱全的慢火烤羊肉大餐。它吃下去是那麼細嫩和滋味 - 給了我極快樂的一刻。我承認自己吃太多了。我們今天的故事包括友誼，烤羊肉和快樂。

在撒母耳記下11章，大衛觸犯了十誡裡最少七條。他相信自己的罪行已被掩蓋。他活在自己編織的連串謊言中，不止一天，是最少九個多月。

- 拔示巴的丈夫烏利雅，剛好死在戰場上。
- 大衛合法地娶了一個寡婦為妻。他沒有犯通姦的罪。
- 現在拔示巴懷了他們的孩子。

大衛很愚蠢，像詩篇10:11說的：他心裡說，‘神竟忘記了。祂掩面，永不觀看。’

神怎樣喚醒一個已被罪烙印的靈魂？罪是一種違背神的態度，思想，動機或行動。我們每個人都有犯罪。神怎樣喚醒我們已被罪烙印的靈魂？

- 神的話：聆聽，信靠和順服
- 神的期許：悔改和恢復
- 神的公義：服從和敬拜
- 神的恩典：接受和歡慶

自省和禱告：詩篇51章

4. 我向你犯罪，惟獨得罪了你。在你眼前行了這惡，以致你責備我的時候，顯為公義，判斷我的時候，顯為清正。

10. 神啊，求你為我造清潔的心，使我裡面重新有正直的靈。

11. 不要丟棄我，使我離開你的面，不要從我收回你的聖靈。

12. 求你使我仍得救恩之樂，賜我樂意的靈扶持我

國語週日茶聚

暑假期間暫停聚會，九月十四日恢復聚會

- 時間：每星期日下午一點半
 - 地點：教會壁爐廳（Fireside Room）
 - 內容：詩歌、事工報告、訊息、禱告、歡迎新朋友及交流
- 歡迎邀請親朋好友參加



國語查經班. 保羅书信导论（暑假期間暫停）

新约圣经二十七卷书中，占经文的35%是书信，其中最著名的是保罗的十三封书信。利用书信来作福音教诲，乃是由于初期基督教发展迅速，使徒到各处宣教需要一种远距离、个人化的直接沟通而产生的。这些书信，都是针对着在特定的环境当中，面对着特定的需要，为遭遇了特定的困难的教会或者个人所写的书信。在书信里，保罗无意系统阐述他的神学思想，乃是把他的神学思想，用来处理、解决教会内部所面临的具体问题，以及信徒个人在实际的基督徒生活中，所需要面对的有共同性的疑难问题。对于教会的拓展与建立，对于诠释及身体力行地活出神在基督裏的恩典，保罗实在扮演了重要的角色。时至今日，仍然透过他被纳为新约正典的十三封书信，继续牧养着我们。因此 我们必须把相关的经文，整合在一起，加以归纳整理，才能得出比较健全的保罗的神学教导。这也是我们今天必须全面查考全部保罗书信的意义所在。

國語查經班开始查考保羅书信。使用丁道爾新約聖經註釋叢書；時間為主日下午4：00PM – 5：30PM，每月第2和第4周主日上课。選用《和合本聖經》，國語查經班采用視頻會議ZOOM的形式。 Zoom登入连接：978 551 9352 密码：151515

國語禱告會 (暑假期間暫停)

國語事工每週日 8:30 pm - 9:30 pm 舉行綫上禱告會。
期盼弟兄姊妹共同參與, 彼此代禱, 與神建立親密的關係。

请使用以下链接或ID:

[https://us02web.zoom.us/j/81013436405?](https://us02web.zoom.us/j/81013436405?pwd=VkFicHh1SFF1bHVycVhKN0FDUzJsQT09)

[pwd=VkFicHh1SFF1bHVycVhKN0FDUzJsQT09](https://us02web.zoom.us/j/81013436405?pwd=VkFicHh1SFF1bHVycVhKN0FDUzJsQT09)

Meeting ID: 810 1343 6405

Passcode: Prayer

國語长青團契 (暑假期間暫停)

時間：每週三下午2:00 - 4:00

9月13日开始在教會樓上3080 教室聚會

連繫人：Chen Chi Tsen 604-620-0377

夫妻成長小組 (暑假期間暫停)

建立以聖經為原則的婚姻, 幫助彼此活出健康、平衡、討上帝喜悅的
夫妻關係

矛盾的焚化爐, 婚姻的加油站

聚會時間：每月兩次, 雙數週三,

晚上7:30-9:30。 9月11日暑期后第一次聚会 (fireside)

聚會地點：教會壁爐廳 Fire side

參加對象：夫妻同行

聯絡人：David & Joanne

電話：604-897-7111

(請先電話報名)

國語信仰真理班

《約翰福音》17:3
認識你獨一的真神，並認識你所差來的耶穌基督，這就是永生。
幫助你親自認識耶穌基督，學習聖經，並與神建立良好的關係！

歡迎詢問課程詳情，踴躍報名。

上課時間：主日

上午 11:45-1:00

查詢或報名：

Grace 姊妹 778-689-4507



每日读经计划

	两年读经计划
8月18日	耶利米书47章；诗篇23-24篇
8月19日	耶利米书48章；诗篇25篇
8月20日	耶利米书49章；诗篇26-27篇
8月21日	耶利米书50章；诗篇28-29篇
8月22日	耶利米书51章；诗篇30篇
8月23日	耶利米书52章；诗篇31篇
8月24日	耶利米哀歌1章；诗篇32篇

耶和华万军之神啊，求你使我们回转，使你的脸发光，我们便要得救。
诗篇80：19

禮拜時間為：周日上午8:30、10:00及11:45

第二三場禮拜設國語同聲傳譯。如需收聽現場翻譯，請參考後頁中翻譯軟件使用說明。

參與主日在綫禮拜，請點擊：

<https://willingdon.online.church>

訂閱威靈頓簡報

http://eepurl.com/dC_JaL

收聽當周講道的國語傳譯

<https://willingdon.org/mandarin>

收看配中文字幕的過往講道

Willingdon Church - YouTube

收看講道時按右下方 CC 鍵，可以選擇中文字幕



教會長老：李國榮 Paul Lee | 778-999-6887 |
paullee.vancouver@gmail.com

教會長老: Tony Yao | 604-831-6116 | tonyyao.van@gmail.com

國際語言事工牧師：Pastor Angus Sheung | 604-435-5544 (1013) |
asheung@willingdon.org

國際語言事工主任牧師：Pastor John Best | 604-435-5544 (1093) |
jb@willingdon.org

國際語言事工行政助理：Lisa Shen | 604-435-5544 (1021) |
lshen@willingdon.org

教會地址：4812 Willingdon Ave Burnaby, BC, V5G 3H6

網址：willingdon.org/mandarin 教會電話：604-435-5544 傳真：
604-435-1186

Willingdon Church Center

威靈頓教會開始使用Church Center應用軟件，方便弟兄姐妹們更加及時獲取信息，緊密聯結。



通過Church Center，您可以使用手機或者電腦輕鬆與教會溝通、聯絡，及時收到教會最新信息、注冊課程或者活動，彼此保持聯係。

在手機上下載Church Center：

- 在Google Play或者Apple APP Store中搜索Church Center，下載並安裝
- 搜索Willingdon Church，並將此設置成您的教會

在電腦上訪問Church Center：

訪問<https://willingdon.churchcenter.com/home>。請點擊右上角Log in（登錄）鍵，使用手機號碼或者電子郵件登錄。

可點擊以下鏈接，閱讀更多有關Church Center的介紹：

<https://willingdon.churchcenter.com/pages/about-willingdon>

如果在下載、登錄、使用過程中有問題，請發送電子郵件至

database@willingdon.org。



所有新老義工，都請使用以下在線報名表，填寫您的信息並選擇您願意參與事奉的崗位。遞交后，相關事工部門會與您聯絡。在注冊時，請使用您在登記教會個人資料頁時使用的電郵地址。

<https://willingdon.churchcenter.com/people/forms/227326>

也可以點擊教會網站主頁上的Ministries，選擇Serve，找到該在線報名表鏈接。

威靈頓教會翻譯軟件使用說明

1. 掃描以下二維碼，免費下載應用程式Listen Everywhere。
2. 連接WC Translation Wifi（只可在大堂內連接上）。



3. 搜索Venue。
 4. 選擇翻譯的語種。
- 注：請務必記得攜帶耳機。